

Ахтунг! Внимание!! Эттеншн!!! Если вы не скачали еще «**Малый прыжок ...**», то скачивайте отсюда:
http://ptlib.narod.ru/books/Dragunkin_Maliy.Pryjok.2010.pdf. В нем вся базовая грамматика, а в этом документе комментируются только грамматические нюансы.

Что и транскрипция	Оч. дословный перевод	Комменты
<p>I know there's something ай ноу дэаз самвин</p> <p>in the wake of_your smile. ин дэ вэйк оф ёо смайл</p>	<p>Я знаю там_вот'есть что-то</p> <p>В том_самом пробуждении/появлении твоей улыбки</p>	<p>Тут даже вот как можно понять – когда улыбки нет на лице, то она спит, а когда лицо начинает расплываться в улыбке, то улыбка появляется или просыпается.</p>
<p>I get a notion from the look ай гет э ношн фром дэ луук</p> <p>in your eyes, yea. ин ёо айз йа</p>	<p>Я получаю понятие/представление/идею из того_самого взгляда</p> <p>В твоих глазах, да.</p>	<p>Т.е. все должно быть по понятиям ;)</p>
<p>You've built a love but that love falls apart. йюв билт э лав бат дэет лав фолс эпаат</p>	<p>Ты'имеешь построенной некоторую любовь но та любовь падает на_части</p>	<p>Т.е. распадается рассыпается</p>
<p>Your little piece of_heaven turns too dark. ёо литл пиис оф хэвн тёонс туу даак</p>	<p>Твой маленький кусочек неба/рая поворачивается/оборачивается слишком темным</p>	<p>Т.е. становится слишком темным или превращается в сплошную темноту.</p>
<p>Listen to your heart when he's calling for you. лисн ту ёо хаат вэн хииз колин фоо юу</p>	<p>Слушайся до своего сердца когда он'есть зовущий за тобой.</p>	<p>Т.е. слушай свое сердце; и ... т.е. заходит за тобой (если верить В.К.Мюллеру), а если верить некоему гуглу то будет «... звонит по тебе ...» так и хочется спросить – по ком звонит колокол?</p>
<p>Listen to your heart лисн ту ёо хаат</p> <p>there's nothing else you can do. дэаз навын элс юу кэен дуу</p>	<p>Слушайся до своего сердца</p> <p>Там_вот'есть ничего еще/другого ты можешь сделать.</p>	
<p>I don't know where you're going Ай донт ноу вэа ёо гоуин</p> <p>and I don't know why, эн ай донт ноу вай</p>	<p>Я не знаю где/куда ты'есть идущий</p> <p>И я не знаю почему,</p>	

<p>But listen to your heart бат лисн ту ёо хаат</p> <p>before you tell him goodbye. бифоо юу тэл хим гуудбай</p>	<p>Но слушайся до своего сердца</p> <p>Перед_тем_как ты скажешь ему до_свидания.</p>	
<p>Sometimes you wonder самтаймс юу вандэ</p> <p>if this fight is worthwhile. иф ёыс файт из вёодвайл</p>	<p>Иногда ты удивляешься/интересуешься</p> <p>(Все же) Если эта битва есть стоящая_промежутка_времени</p>	<p>Worth = стОящий; while = промежуток времени, т.е. стоящий, чтобы потратить время</p>
<p>The precious moments are all lost ёэ прэшэс моментс аа ол лост</p> <p>in the tide, yea. ин ёэ тайд йа</p>	<p>Те_самые драгоценные моменты есть все потеряны</p> <p>В той_самой волне, да.</p>	
<p>They're swept away ёэа свэпт æwэй</p> <p>and nothing is what it seems, эн нафын из вот ит сиимс</p>	<p>Они'есть сметенные прочь</p> <p>И ничто есть то_что оно кажется</p>	<p>От слова мести (метлой например)</p>
<p>The feeling of_belonging to your dreams. ёэ фиилин оф билонгин ту ёо дриимз</p>	<p>То_самое чувство принадлежности до твоих мечт.</p>	
<p>Listen to your heart when he's calling for you. лисн ту ёо хаат wэн хииз колин фоо юу</p>	<p>Слушайся до своего сердца когда он'есть зовущий за тобой.</p>	
<p>Listen to your heart лисн ту ёо хаат</p> <p>there's nothing else you can do. ёээз нафын элс юу кэен дуу</p>	<p>Слушайся до своего сердца</p> <p>там_вот'есть ничего еще ты можешь сделать.</p>	
<p>I don't know where you're going ай донт ноу wэа ёо гоуин</p> <p>and I don't know why, эн ай донт ноу вай</p>	<p>Я не знаю куда ты'есть идущий</p> <p>И я не знаю почему,</p>	

<p>But listen to your heart бат лисн ту ёо хаат</p> <p>before you tell him goodbye. бифоо юу тэл хим гуудбай</p>	<p>Но слушайся до своего сердца</p> <p>Перед_тем_как ты скажешь ему до_свидания.</p>	
<p>And there are voices that want to_be heard. эн дэа аа войсыз дэет вонт ту бии хёод</p>	<p>И там_вот есть голоса что хотят быть услышанными</p>	
<p>So much to mention соу мач ту мэншн</p> <p>but you can't find the words. бат юу кэнт файнд дэ вёодс</p>	<p>Та много чтобы упомянуть</p> <p>Но ты можешь'не (= не можешь) найти те_самые слова.</p>	<p>По-русски: так много нужно сказать ...</p>
<p>The scent of_magic, the beauty that's been дэ сэнт оф маэджик дэ бьюти дэетс биин</p>	<p>Тот_самый запах магии/волшебства, та_самая красота которая'имеется пробытой</p>	<p>Т.е. которая была и есть до текущего момента включительно</p>
<p>when love was wilder than the wind. вэн лав воз вайлдэ дэен дэ винд</p>	<p>Когда любовь была более_дикой чем тот_самый ветер.</p>	
<p>Listen to your heart - take a listen лисн ту ёо хаат тэйк э лисн</p>	<p>Слушайся до своего сердца – возьми некоторое слушание/прислушивание</p>	<p>Т.е. слушай свое сердце ... прислушайся</p>
<p>when he's calling for you вэн хииз колин фоо юу</p>	<p>Когда он'есть зовущий для тебя</p>	
<p>Listen to your heart - take a listen, лисн ту ёо хаат тэйк э лисн</p>	<p>Слушайся до своего сердца – возьми некоторое слушание/прислушивание</p>	
<p>there's nothing else you can do дээз навын элс юу кэен дуу</p>	<p>Там_вот'есть ничего еще ты можешь сделать</p>	
<p>I don't know where you're going ай донт ноу вэа ёо гоуин</p> <p>and I don't know why, эн ай донт ноу вай</p>	<p>Я не знаю куда ты'есть идущий</p> <p>И я не знаю почему</p>	<p>Т.е. куда ты идешь</p>
<p>But listen to your heart before, oh - oh бат лисн ту ёо хаат бифоо о о</p>	<p>Но слушайся до своего сердца до_того_как, о</p>	

Listen to your heart, take a listen, лисн ту ёо хаат тэйк э лисн	Слушайся до своего сердца, возьми некоторое слушание (= прислушайся)	
when he's calling for you wэн хииз колин фоо юу	Когда он'есть зовущий за тобой	
Listen to your heart, take a listen лисн ту ёо хаат тэйк э лисн	Слушайся до своего сердца, возьми некоторое слушание (= прислушайся)	
There's nothing else you can do дээз надын элс юу кээн дуу	Там_вот'есть ничего еще ты можешь сделать	
I don't know where you're going ай донт ноу wэа ёо гоуин	Я не знаю куда ты'есть идущий	
and I don't know why эн ай донт ноу wай	И я не знаю почему	
Listen to your heart before лисн ту ёо хаат бифоо	Слушайся до своего сердца перед_стем_как	
you tell him goodbye юу тэл хим гуудбай	Ты скажешь ему до_свидания	
Listen to your heart лисн ту ёо хаат	Слушайся до своего сердца	
Take a listen to you тэйк э лисн ту юу	Возьми некоторое слушание до тебя	
Take a, take a listen to your ... тэйк э тэйк э лисн ту ёо	Возьми некоторое, возьми какое-нибудь слушание до твоего...	
Listen to your heart ... лисн ту ёо хаат	Слушайся до твоего сердца...	

P.S. некоторые слова не произносятся, а некоторые произносятся частично, т.е. не всеми своими звуками – разобраться в этом считайте домашним заданием. ;)